

蔬菜類 *Vegetables List*

- 76. 冬菇白菜 Chinese Cabbage w/Black Mushrooms 椎茸と白菜の炒め
- 77. 焼冬筍 Chinese Black Mushrooms  
w/Sauteed Bamboo Shoots ..... 椎茸と筍の  
醤油炒め
- 78. 素三鮮 Mandarin Vegetable Trio ..... 野菜の三種炒め
- 79. 素什锦 Northern Style Vegetables Deluxe ..... 五目野菜炒め
- 80. 白菜豆腐 Tofu w/Chinese Cabbage ..... 白菜と豆腐煮
- 81. 家常豆腐 Family Style Bean Curd ..... 揚げ豆腐豚肉の  
味噌炒め
- 82. 麻婆豆腐 Bean Curd and Minced Pork ..... マーボー豆腐
- 83. 蝦仁豆腐 Bean Curd Sauteed w/Fresh Shrimp ..... えびと豆腐の炒め煮
- 84. 魚香茄子 Braised Egg Plant and Pork ..... なすの唐辛子炒め
- 85. 菜心 Choi Sum ..... 青菜とオイスターソース
- 86. 炒粉条 Long Rice w/Meat and Vegetable ..... 春雨入り野菜炒め

麵類 *Noodles List*

- 87. 鍋貼 Pot-Stickers ..... 焼きギョーザ
- 88. 水餃 Boiled Dumplings ..... 水ギョーザ
- 89. 春捲 Spring Rolls ..... 春巻
- 90. 三鮮炸醬麵 Noodles w/Black Bean Sauce ..... ジャージャンメン
- 91. 三鮮大肉麵 Noodles w/Sea Food and Vegetable Soup 野菜たまご入り  
煮込みソバ
- 92. 三鮮炒麵 Noodles w/Sauced Sea Food ..... えびとナマコ入り  
辛子湯麵
- 93. 三鮮湯麵 Noodles w/Sea Food and Soup ..... アワビ、えび入り  
醤油湯麵
- 94. 榨菜肉絲湯麵 Noodles w/Pork and White Cucumber 豚肉とザーサイ湯麵
- 95. 鹹菜肉絲湯麵 Noodles w/Pork and Szechun Cabbage 豚肉と高菜湯麵
- 96. 牛肉湯麵 Noodles w/Spicy Beef Soup ..... 牛肉入り湯麵
- 97. 鶏絲湯麵 Noodles w/Chicken Soup ..... 鶏肉細切り湯麵

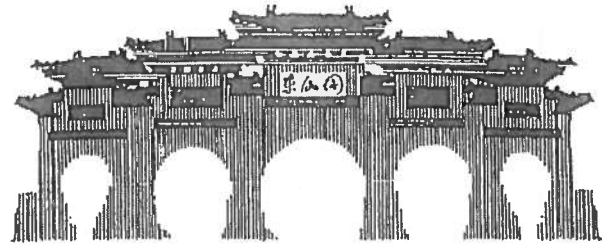
- 98. 肉絲炒麵 Fried Noodles w/Pork ..... 豚肉細切りやきそば
- 99. 蝦仁炒麵 Fried Noodles w/Shrimp ..... えび入りやきそば
- 100. 鶏絲炒麵 Fried Noodles w/Shredded Chicken ..... 鶏肉細切りやきそば
- 101. 招牌炒麵 Peking Fried Noodles ..... 五目やきそば
- 102. 韭菜豆芽湯麵 Noodles w/Chives and Beans Prouts ..... ニラともやし入り湯麵
- 103. 馄饨湯麵 Won Ton Mein ..... ワンタン入り湯麵
- 104. 兩面黃 Deep Fried Noodles w/Vegetables Topping 五目焼餅ソバ

飯類 *Fried Rice List*

- 105. 蛋炒飯 Eggs Fried Rice ..... チャーハン
- 106. 肉絲炒飯 Slice Pork Fried Rice ..... 豚肉細切チャーハン
- 107. 鶏絲炒飯 Chicken Fried Rice ..... 鶏肉入りチャーハン
- 108. 蝦仁炒飯 Shrimp Fried Rice ..... えび入りチャーハン
- 109. 北京炒飯 Peking Fried Rice ..... 五目チャーハン
- 110. 八寶飯 Rice w/Sea Food and Vegetable ..... 八宝あんかけ飯
- 111. 炒肉飯 Rice w/Meat and Vegetable ..... 豚肉あんかけ飯
- 112. 炸醬炒飯 Fried Rice w/Black Bean Sauce ..... 味噌入りチャーハン

甜點 *Desserts List*

- 113. 拔絲香蕉 Glazed Bananas ..... パナナ衣揚げ  
水飴あえ (2人)
- 114. 拔絲蘋果 Glazed Apples ..... りんご衣揚げ  
水飴あえ (2人)
- 115. 拔絲地瓜 Glazed Sweet Potatos ..... 大芋いも (2人)
- 116. 杏仁豆腐 Almond Float ..... 杏仁豆腐 (1人)
- 117. 冰荔枝 Chilled Lychee Fruit ..... 冰荔枝 (1人)

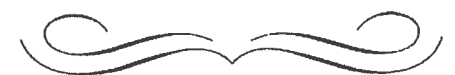


北料 東 楽 園 海

**EASTERN PARADISE**  
*Restaurant*



**OPEN HOURS:**  
Tuesday - Sunday  
10:00 A.M. - 9:30 P.M.  
Closed On Monday



1403 SOUTH KING ST.  
HONOLULU, HAWAII 96814  
**PH (808) 941-5858**  
**FAX (808) 955-8272**

涼菜類 Cold Dish List

- 1. 作三鮮 Cold Dishes of Sea Cucumber, Shrimp & Abalone ..... エビ、アワビのあえ物
- 2. 拌蟹皮 Jellyfish Cold Dishes w/Cucumber ..... クラゲとキュウリのあえ物
- 3. 白菜蟹皮 Jellyfish Cold Dishes w/Chinese Cabbage クラゲと白菜のあえ物
- 4. 雙品盤 Cold Dishes of Two Kinds ..... 二品入り前菜
- 5. 三品盤 Cold Dishes of Three Kinds To Be Ordered By Customer ..... 三品入り前菜
- 6. 拌鮑魚 Abalone Cold Dishes ..... アワビのあえ物
- 7. 五香醬牛肉 Spiced Beef Cold Cuts ..... 牛肉の五香菜

湯類 Soup List

- 8. 魚翅湯 Shark's Fin Soup ..... フカヒレ スープ
- 9. 鍋巴湯 Sizzling Rice Soup ..... ご飯ごはんスープ
- 10. 酸辣湯 Hot and Sour Soup ..... ホット・サワー スープ
- 11. 紫菜湯 Sea Weed Soup ..... ワカメ スープ
- 12. 榨菜肉絲湯 White Cucumber Bean Curd Soup ..... 豚肉ザーサイ スープ
- 13. 鮑魚湯 Abalone Soup ..... アソビ スープ
- 14. 三鮮湯 San Shan Soup ..... 三種海物入りスープ
- 15. 提純湯 Won Ton Soup ..... ワンタン スープ

牛肉類 Beef List

- 18. 蒙古牛肉 Mongolian Beef ..... モンゴリアン牛肉炒め  
Our chef's famous dish-tender slices of beef sauced with green onions and red peppers.
- 19. 葱爆牛肉 Beef w/Green Onion ..... ネギと牛肉の炒め
- 20. 芥蘭牛肉 Beef w/Broccoli ..... ブロッコリと牛肉の炒め
- 21. 糖醋牛肉 Sweet and Sour Beef ..... 牛肉の甘酢あんかけ
- 22. 蚝油牛肉 Oyster Sauce Beef ..... カキ油と牛肉の炒め
- 23. 乾扁牛肉 Mandarin Beef ..... マンダリン ビーフ

- 24. 青椒牛肉 Green Pepper Beef ..... ビーマン、竹の子と牛肉炒め
- 25. 洋葱牛肉 Fried Beef Onion ..... 玉ネギと牛肉炒め
- 26. 松茸牛肉 Fried Beef w/Mushrooms ..... マッシュルームと牛肉炒め
- 27. 五香牛肉 Spicy Beef Cold Cuts ..... 牛肉の五香味
- 28. 北烹牛肉 Hot Spicy Garlic Beef ..... ニンニク唐辛子入り牛肉炒め
- 29. 茭豆牛肉 Fried Beef Chinese Peas ..... さやえんどうと牛肉炒め
- 30. 韭菜牛肉絲 Fried Beef with Chives ..... ニラと牛肉のせん切り炒め

猪肉類 Pork List

- 31. 四鍋肉 Twice Cooked Pork ..... 豚バラ肉の味噌炒め
- 32. 醬爆肉絲 Plum Sauce Pork ..... 豚肉のせん切り味噌炒め
- 33. 糖醋肉 Sweet and Sour Pork ..... 煎豚
- 34. 榨菜肉絲 Pork w/Chinese Cucumber ..... 豚肉のせん切りとザーサイ炒め
- 35. 鹹菜肉絲 Pork w/Szechuan Cabbage ..... 豚肉のせん切りとたか菜
- 36. 炒粉絲 Chow Fen Si ..... 豚肉のせん切りと春雨炒め
- 37. 魚香肉絲 Fish-Flavored Pork ..... 豚肉のせん切り唐辛子炒め
- 38. 木須肉 Mo Shu Pork ..... 細切り豚肉と野菜のクレープ包み
- 39. 冬菇肉片 Pork w/Black Mushrooms ..... 豚肉としいたけ炒め
- 40. 竹筍肉片 Pork w/Bamboo Shoots ..... 豚肉と竹の子炒め
- 41. 乾烹肉 Hot Spicy Garlic Pork ..... ニンニク、唐辛子入り豚肉炒め
- 42. 乾炸肉 Deep Fried Pork ..... 豚肉の揚げ
- 43. 韭菜豆芽炒肉絲 Pork w/Chives and Beans Prouts ..... 細切り豚肉とニラもやし炒め

鶏鴨類 Fowl List

- 45. 宮爆鷄丁 Kung Pao Chicken ..... 鶏肉とピーナツの炒め
- 46. 乾烹鷄 Hot Spicy Garlic Chicken ..... ニンニク入り鶏揚げ
- 47. 大蒜鷄丁 Garlic Chicken ..... ニンニク入り鶏肉炒め
- 48. 腰果鷄丁 Cashew Chicken ..... カシューナツ入り鶏肉炒め
- 49. 辣椒鷄 Hot Spicy Chicken ..... 鶏の揚げ

- 50. 冬菇鷄丁 Chicken w/Black Mushrooms ..... 椎茸と鶏肉炒め
- 51. 醬爆鷄丁 Plum Sauce Chicken ..... 鶏肉の味噌炒め
- 52. 主炒鷄片 Snow White Chicken ..... 鶏のササミ炒め
- 53. 青椒鷄絲 Shredded Chicken with Green Peppers ..... 鶏肉細切りビーマン炒め
- 54. 芥蘭鷄丁 Chicken w/Broccoli ..... ブロッコリと鶏肉炒め
- 55. 香酥鴨 Crispy Duck ..... 鴨の衣揚げ (Half) 15.00
- 56. 北京鴨 Peking Duck ..... 北京ダック
- 57. 糖醋鷄 Sweet and Sour Chicken ..... 鶏の甘酢あんかけ

海鮮類 Sea Food List

- 58. 宮爆大蝦 Princess Prawns ..... 大正エビの唐辛子炒め
- 59. 大蒜蝦 Garlic Prawns ..... にんにくとエビ炒め
- 60. 芥蘭蝦 Shrimp w/Broccoli ..... ブロッコリとエビ炒め
- 61. 荷葉豆蝦 Shrimp w/Snow Peas ..... さやえんどうとエビの炒め
- 62. 芥豆蝦仁 Shrimp w/Green Peas ..... グリーンピースとエビ炒め
- 63. 全家福 Happy Fappy Family ..... 八宝菜
- 64. 葱爆海參 Braised Seacucumber ..... ナマコとネギ炒め
- 65. 麻辣蟹皮 Shredded Jelly Fish w/Chicken Meat ..... クラゲと鶏肉のあえ物
- 66. 乾燒蝦 Prawns A La Mandarin ..... 唐辛子入りえびの炒め
- 67. 乾烹魷魚 Deep Fried Squid w/Garlic and Chili Pepper ..... ニンニク唐辛子入りイカ炒め
- 68. 白菜魷魚 Squid w/Chinese Cabbage ..... イカと白菜炒め
- 69. 糖醋蝦 Sweet and Sour Shrimp ..... エビの甘酢あんかけ
- 70. 炒三鮮 Sea Food Combination ..... 海鮮三種炒め
- 71. 冬菇鮑魚 Abalone w/Black Mushrooms ..... しいたけ、アワビ炒め
- 72. 乾燒魚 Hot Braised Fish ..... タイ魚の醤油煮 Seasonal
- 73. 北烹魚塊 Hot Spicy Garlic Fish ..... ニンニク唐辛子入り魚の肉切り
- 74. 蕃茄魚塊 Tomato Fish ..... 魚のトマトソース煮
- 75. 清蒸魚 Steamed Fish ..... 魚の姿蒸し Seasonal